

## **Aplicación de justos de la cubierta**

Los leyes justos de la cubierta se hacen cumplir en el local, el estado, y el nivel federal. Las quejas se pueden archivar a cualquier nivel, o las tres.



### **La aplicación local la agencia es:**

Ciudad de Lawrence, Kansas  
Relaciones humanas Comisión y  
Relaciones humanas  
División

947 de New Hampshire, Suite 200A  
Lawrence, Kansas 66044  
(785) 832-3310  
TDD: (785) 832-3205

### **La aplicación del estado la agencia es:**

Derechos humanos de Kansas  
Comisión

Habitación 851 del edificio de oficinas del  
estado de Landon  
900 S.W. Jackson  
Topeka, Kansas 66612-1258  
(785) 296-3206  
TDD: (913) 296-0245

### **La aplicación federal la agencia es:**

U.S. Department of Housing y  
Desarrollo urbano  
Sitio 200  
Gateway Tower II  
400 State Avenue  
Kansas City, Kansas  
66101-2406  
(913) 551-6958

**Si usted tiene preguntas**  
sobre las sus derechos o  
responsabilidades bajo leyes  
justos de la cubierta, entre en  
contacto con a especialistas en  
el Human Relations División  
para una consulta.

Pueden también proveer de  
usted las copias de Chapter X,  
Article 1 del Code de la ciudad  
de Lawrence, Kansas, el  
Kansas Residential Landlord y  
Tenant Act, el Mobile Home  
Parks Landlord y Tenant Act,  
así como los folletos y los  
carteles informativos.

Ciudad de Lawrence, Kansas  
Departamento Jurídico  
Relaciones humanas  
División  
y  
Relaciones Humanas  
Comisión

947 New Hampshire  
Suite 200A  
P.O. Box 708  
Lawrence, Kansas 66044

Teléfono: 785-832-3310  
Fax: 785-832-3315

Email: [humanrelations@ci.lawrence.ks.us](mailto:humanrelations@ci.lawrence.ks.us)  
Website: [www.lawrencehumanrelations.org](http://www.lawrencehumanrelations.org)

# Cubierta justa 101

(Spanish Translation)



**Ciudad de Lawrence, Kansas  
Departamento Jurídico  
Relaciones humanas  
División  
y  
Relaciones Humanas  
Comisión**

Suite 200A  
947 New Hampshire  
Lawrence, KS 66044  
785-832-3310  
785-832-3315 FAX  
Horas de oficina  
8:00 a.m. to 5:00 p.m.  
Lunes - Viernes



City of Lawrence



**Las relaciones humanas de Lawrence Comisión y las relaciones humanas/el departamento de los recursos humanos** es una agencia de la aplicación de las derechos civiles. Investiga quejas de las personas alegando que se han discriminado contra en contener debido a la raza, sexo, religión, color, origen nacional, edad, ascendencia, orientación sexual o inhabilidad, además de estado familiar en la cubierta.

El capítulo X, artículo 1 del código de la ciudad de Lawrence, Kansas según la enmienda prevista, autoriza la agencia a recibir, a investigar, a decidir, y a procurar conciliar una queja o quejas alegando la discriminación, la segregación, o la separación en contener dentro de los límites de ciudad y llevar a cabo a audiencias públicas.

#### **CÓMO ARCHIVAR A QUEJA DE LA DISCRIMINACIÓN:**

Cualquier persona que desee archivar una queja de la discriminación de la cubierta debe venir en persona a las relaciones humanas/al departamento de los recursos humanos en 947 de New Hampshire, la habitación 200A o llamando las relaciones humanas/el departamento de los recursos humanos en (785) 832-3310.

#### **CUÁNDO ARCHIVAR:**

Hay un período anual de la limadura para las quejas de la discriminación de la cubierta. Aconsejan las personas archivar, inmediatamente cuando ocurre un incidente. Todos los partidos se pueden representar más claramente con la información que es reciente y actual.

#### **EN EL PRÉSTAMOS DE HIPOTECA ES ILEGAL:**

Rechace hacer un préstamo de hipoteca. Imponga los diversos términos o condiciones ante un préstamo. Discrimine en característica de valoración. Rechace proporcionar la información con respecto a préstamos.

#### **ADEMÁS, ES ILEGAL PARA CUALQUIER PERSONA:**

Niegue o haga diversos términos o las condiciones para la hipoteca, el préstamo casero, el seguro o el otro "inmobiliario" relacionaron la transacción.

Negando cualquier persona tenga acceso a o calidad de miembro en una facilidad o mantenga (por ejemplo servicio del listado múltiple) referente la venta o al alquiler de la cubierta.

Amenace, fuerce, intimide, o interfiera con una persona que ejercita una derecha justa de la cubierta o que asiste a otras que ejerciten eso a la derecha; o

Anuncie o haga cualquier declaración que indique una limitación o una preferencia basada en estado dentro de una clase protegida. Esta prohibición contra la publicidad discriminatoria se aplica a la cubierta unifamiliar y ocupada por el dueño que es de otra manera exenta del acto justo de la cubierta. Las cortes han reconocido que cuando los modelos humanos se utilizan en la publicidad para la característica, deben reflejar exactamente el maquillaje racial de la comunidad.

#### **CUÁL SON ALGUNOS EJEMPLOS ¿DISCRIMINACIÓN ILEGAL DE LA CUBIERTA?**

Rechazo alquilarse a una familia con los niños. Familias de restricción con los niños a los ciertos edificios o pisos.  
Requerir a familias con los niños (o cualquier grupo protegido) pagar depósitos más altos.  
Dirección (el dirigir) de cualquier grupo protegido a ciertas partes de una comunidad.  
Indicando que una unidad no está disponible cuando es.  
Rechazo hacer préstamos en ciertas vecindades. Sugiriendo que una persona pueda pagar su depósito con favores sexuales.  
El preguntar una persona con una inhabilidad si realmente a les se permite vivir en sus el propios.  
Rechazo permitir a una persona que se deteriora visualmente para moverse en una unidad con su animal de la ayuda.  
Requiriendo un depósito de seguridad especial del animal doméstico para una persona que se califica para un animal de la ayuda.  
Construyendo un edificio de apartamento grande, nuevo que no tiene ninguna unidad accesible.  
Anunciando una unidad que usa términos tenga gusto: Pares cristianos deseados; adultos solamente o ideal para una persona.  
Dueños de una casa de ofrecimiento seguro para las personas que viven en ciertas vecindades. El discriminar en la valoración de la característica.

Si usted desea apenas hablar, obtener más información, o tomar la acción para remediar la situación, usted puede entrar en contacto con las relaciones humanas de Lawrence/el departamento de los recursos humanos. Uno de nuestros especialistas humanos de las relaciones puede contestar a sus preguntas, aceptar quejas, dar le la información sobre la mediación, resolución informal y a procedimientos formales del agravio, ayudarle a decidir a qué acción a tomar, y para explicar cómo le protegen contra la venganza.



**City of Lawrence**